



(19) **RU** ⁽¹¹⁾ **2 204 522** ⁽¹³⁾ **C2**
(51) МПК⁷ **B 65 H 37/00**

РОССИЙСКОЕ АГЕНТСТВО
ПО ПАТЕНТАМ И ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ

(12) **ОПИСАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ К ПАТЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

(21), (22) Заявка: 2000122584/12, 16.01.1999

(24) Дата начала действия патента: 16.01.1999

(30) Приоритет: 27.01.1998 NL 1008130

(46) Дата публикации: 20.05.2003

(56) Ссылки: EP 0695645 A1, 07.02.1996. EP 0656308 A1, 07.06.1995. WO 9712828 A1, 10.04.1997. EP 0377085 A1, 11.07.1990. DE 29511439 U, 21.09.1995. SU 672063 A, 05.07.1979.

(85) Дата перевода заявки РСТ на национальную фазу: 28.08.2000

(86) Заявка РСТ:
EP 99/00241 (16.01.1999)

(87) Публикация РСТ:
WO 99/37569 (29.07.1999)

(98) Адрес для переписки:
103064, Москва, ул. Казакова, 16, НИИР
Канцелярия "Патентные поверенные Квашнин,
Сапельников и партнеры", В.П. Квашнину, рег. №
0004

(71) Заявитель:
ХЕНКЕЛЬ КОММАНДИТГЕЗЕЛЛЬШАФТ АУФ
АКЦИЕН (DE)

(72) Изобретатель: КЕЛЬДЕРС Йоханнес Хубертус
Йозеф Мариа (NL)

(73) Патентообладатель:
ХЕНКЕЛЬ КОММАНДИТГЕЗЕЛЛЬШАФТ АУФ
АКЦИЕН (DE)

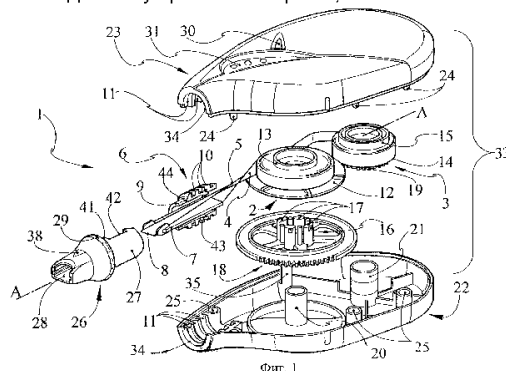
(74) Патентный поверенный:
Квашнин Валерий Павлович

(54) **УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПЕРЕНОСА ПЛЕНКИ С НЕСУЩЕЙ ЛЕНТЫ НА ПОДЛОЖКУ**

(57)

Изобретение относится к канцелярским принадлежностям и позволяет предотвратить повреждения или преждевременное отделение пленки от несущей ленты. Устройство для переноса пленки с несущей ленты на подложку содержит корпус, в котором размещены питающая катушка для покрытой пленкой несущей ленты, намоточная катушка для приема отделенной от пленки несущей ленты и поворачивающее несущую ленту приспособление для нанесения. Приспособление для нанесения своим направляющим несущую ленту концом выступает из корпуса и выполнено с возможностью поворачивания вокруг продольного направления выведенной из корпуса несущей ленты. Несущая лента

проходит от питающей катушки к приспособлению нанесения в качестве свободнонесущей. 9 з.п. ф-лы, 6 ил.





(19) **RU** ⁽¹¹⁾ **2 204 522** ⁽¹³⁾ **C2**
(51) Int. Cl.⁷ **B 65 H 37/00**

RUSSIAN AGENCY
FOR PATENTS AND TRADEMARKS

(12) **ABSTRACT OF INVENTION**

(21), (22) Application: 2000122584/12, 16.01.1999

(24) Effective date for property rights: 16.01.1999

(30) Priority: 27.01.1998 NL 1008130

(46) Date of publication: 20.05.2003

(85) Commencement of national phase: 28.08.2000

(86) PCT application:
EP 99/00241 (16.01.1999)

(87) PCT publication:
WO 99/37569 (29.07.1999)

(98) Mail address:
103064, Moskva, ul. Kazakova, 16, NIIR
Kantsel'arija "Patentnye poverennye Kvashnin,
Sapel'nikov i partnery", V.P. Kvashninu, reg.№ 0004

(71) Applicant:
KhENKEL' KOMMANDITGEZELL'SHAFT AUF
AKTsiEN (DE)

(72) Inventor: KEL'DERS Jokhannes Khubertus
Jozef Maria (NL)

(73) Proprietor:
KhENKEL' KOMMANDITGEZELL'SHAFT AUF
AKTsiEN (DE)

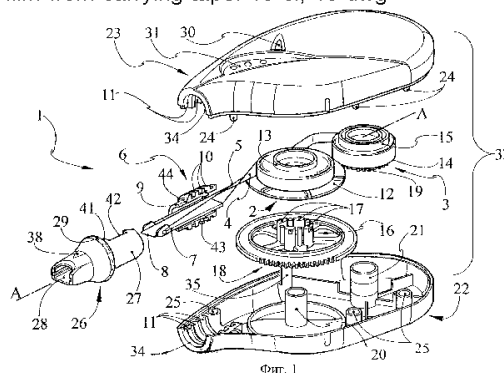
(74) Representative:
Kvashnin Valerij Pavlovich

(54) **DEVICE TO TRANSFER FILM FOR CARRYING TAPE ONTO BACKING**

(57) Abstract:

FIELD: stationary. SUBSTANCE: device for transferring film from carrying tape onto backing contains housing accommodating feed reel for film-covered carrying tape, winding reel to receive carrying tape separated from film, and film application device turning the carrying tape. Device for application of film by its directing end projects from housing being made for turning around longitudinal direction of carrying tape brought out of housing. Carrying tape passes from feed reel to film application device as freely carrying one. EFFECT: prevention of damage to film and premature separation of

film from carrying tape. 10 cl, 10 dwg



Изобретение относится к устройству для переноса пленки с несущей ленты на подложку, содержащему корпус, в котором расположена питающая катушка для покрытой пленкой несущей ленты, намоточная катушка для приема отделенной от пленки несущей ленты и направляющее несущую ленту приспособление для нанесения пленки, причем приспособление для нанесения пленки одним своим концом, направляющим несущую ленту, выступает из корпуса и выполнено с возможностью поворота относительно продольного направления выводимой из корпуса несущей ленты.

Ручные устройства для переноса пленки с несущей ленты на подложку известны в различных вариантах выполнения. При этом нанесенный на пленкообразную несущую ленту слой является клейким слоем или покрывающей массой для покрытия нанесенных на бумагу ошибочных печатных знаков.

Устройство такого вида известно из европейской заявки EP 0656308 B1. В корпусе размещены две вращающиеся в противоположном направлении катушки, одна из которых образует питающую катушку и другая намоточную катушку. Покрытая пленкой несущая лента намотана на питающую катушку, причем пленка нанесена на внешнюю сторону несущей ленты. От расположенной в задней части корпуса питающей катушки несущая лента проходит через штифтообразную направляющую ленты к намоточному приспособлению и там направляется через клинообразно заостренную наносящую планку. Если наносящая планка надавливается на подложку, например на бумагу, и одновременно движется в плоскости подложки, пленка отделяется от несущей ленты и прилипает к подложке.

После разворота несущей ленты на наносящей планке лента направляется обратно в корпус и попадает через другую штифтообразную направляющую на сердечник катушки, который расположен в передней части корпуса.

Упомянутая первой направляющая для свежей, еще неиспользованной несущей ленты необходима потому, что, с одной стороны, питающая катушка находится в задней части корпуса и намоточная катушка в передней части корпуса и, с другой стороны, обе катушки и приспособление для нанесения пленки расположены друг за другом приблизительно по прямой линии. Если по истечении определенного времени эксплуатации на намоточной катушке собирается большое количество использованной несущей ленты и имеющаяся еще на питающей катушке доля несущей ленты стала значительно меньше, с помощью приведенной направляющей предотвращается то, что неиспользованная несущая лента трется о возвращающуюся использованную ленту и о намоточную катушку и таким образом происходит повреждение пленки на несущей ленте, а также преждевременное отделение пленки от несущей ленты. Это имеет большое значение, в частности, при так называемых корректурных лентах, так как там для безупречной работы требуется то, что покрывающая ошибочные печатные знаки

пленка полностью без трещин наносится на подложку, чтобы покрывать подлежащую корректировке поверхность.

Недостатком известных клейких роликов является необходимость предусматривания направляющего ленту элемента в зоне между точкой намотки питающей катушки и приспособлением для нанесения. В зоне направляющего ленту элемента несущая лента сильно загибается, причем часть пленки может отделиться от несущей ленты.

При известных, снабженных неповорачиваемым приспособлением для нанесения устройствах вышеприведенный недостаток не проявляется, так как пленка не подвергается другим нагрузкам. Однако, если приспособление для нанесения поворачивается вокруг своей продольной оси на относительно большой угол, который может составлять до 180° , что имеет место при устройстве по EP 0656308 B1, это приводит к соответствующему скручиванию имеющей пленку несущей ленты в зоне между первым направляющим ленту элементом и приспособлением нанесения. Двойная нагрузка на пленку вследствие направления ленты и ее скручивания может привести к образованию трещин в пленке и к преждевременному отделению части пленки от несущей ленты.

Задачей изобретения является исключение опасности повреждения нанесенной на несущую ленту пленки или преждевременного отделения пленки от несущей ленты.

Эта задача решается вышеприведенным устройством для переноса пленки с несущей ленты на подложку, содержащим корпус, в котором размещены питающая катушка для покрытой пленкой несущей ленты, намоточная катушка для приема отделенной от пленки несущей ленты и направляющее несущую ленту приспособление для нанесения, причем приспособление для нанесения своим направляющим несущую ленту концом выступает из корпуса и выполнено с возможностью поворачивания вокруг продольного направления выведенной из корпуса несущей ленты, и причем питающая катушка и намоточная катушка расположены друг за другом за счет того, что питающая катушка расположена ближе к приспособлению для нанесения, чем намоточная катушка, точка смотки несущей ленты с питающей катушки лежит на оси поворота A-A приспособления для нанесения и несущая лента проходит от питающей катушки к приспособлению для нанесения в качестве свободной несущей.

Таким образом, при решении по изобретению между питающей катушкой и приспособлением нанесения отсутствуют элементы направления ленты. При этом не имеют место изгибания несущей ленты с вытекающими из этого вышеприведенными недостатками. Возникающего при поворачивании приспособления нанесения скручивания несущей ленты не достаточно для повреждения пленки или покрытия или их преждевременного отделения.

Если питающая катушка и намоточная катушка расположены друг за другом, далее предлагается размещение питающей катушки ближе к приспособлению нанесения, чем намоточной катушки. Таким образом

возникает множество возможных позиций, при которых несущая лента проходит свободнонесущей от питающей катушки к приспособлению нанесения, так как исключается возможность соприкосновения неиспользованной несущей ленты с мотком намоточной катушки.

Изобретение не ограничивается на устройстве с расположенными друг за другом катушками. В рамках изобретения имеются устройства с лежащими друг рядом с другом катушками или расположенными почти коаксиально катушками.

Особенно экономящим место и удобным в обращении является такое выполнение, при котором обе катушки и приспособление для нанесения лежат с основанием на одной линии и питающая катушка расположена между намоточной катушкой и приспособлением для нанесения.

Далее при приведенном варианте выполнения, при котором питающая катушка и намоточная катушка расположены друг за другом и питающая катушка находится ближе к приспособлению для нанесения, предусматривается то, что пленка расположена на внутренней стороне наматываемой на питающую катушку несущей ленты и обе катушки вращаются в противоположные направления. Таким образом полностью исключается то, что пленка неиспользованной несущей ленты приходит в контакт с использованной, идущей обратно в корпус несущей лентой. Вращение катушек в противоположном направлении при работе устройства имеет место во многих обычных вариантах выполнения подобных ручных устройств, при которых катушки подсоединены непосредственно друг к другу, например, с помощью шестерен или фрикционного сцепления.

Однако имеется также возможность предусмотреть шестерни с промежуточно включенной шестерней, так что обе катушки вращаются в противоположные стороны. В этом случае не играет роли на какой стороне несущей ленты нанесена пленка, так как здесь ни в коем случае не возможен контакт идущей вперед и идущей обратно несущих лент при расположенных последовательно катушках. Поэтому при еще одной форме выполнения изобретения предусматривается вращение катушек в одном направлении.

Дальнейшая защита нанесенной на несущую ленту пленки достигается тем, что точка сматывания несущей ленты с питающей катушки лежит в основном на оси поворачивания приспособления для нанесения. В этом случае неиспользованная несущая лента подвергается нагрузке только вследствие не поддающегося устранению скручивания при повороте приспособления для нанесения, однако дополнительно не вследствие изменения направления от свободнонесущего отрезка к отрезку внутри приспособления для нанесения.

Устройство по изобретению может быть выполнено в качестве устройства одноразового применения. В последнем случае предлагается такое выполнение, при котором каждой катушке придана шестерня, причем шестерни сцеплены друг с другом для приводного соединения катушек и расположены внутри корпуса, при этом предусмотрена вкладываемая в корпус

сменная кассета, которая содержит обе катушки и приспособление для нанесения. Такая сменная кассета имеет преимущества особенно с точки зрения экологии, так как количество используемого материала держится на малом уровне.

Хотя устройством по изобретению возможно поворачивать приспособление для нанесения на очень большой угол без повреждения покрываемой несущую ленту пленки, следует избегать особенно большого угла поворота, так как соответствующее сильное скручивание несущей ленты может привести к повреждению пленки. Поэтому приспособление для нанесения имеет взаимодействующий по крайней мере с одним соответствующим упорным элементом упорный элемент для ограничения угла поворота. Угол поворота следует при этом ограничивать на значение по крайней мере в 90° , в частности 135° , и особенно предпочтительно 180° .

Для того чтобы предотвратить ненамеренное попадание пленки на нежелательную подложку, например на одежду пользователя, устройством предусмотрен подвижный по крайней мере между двумя позициями элемент, который в первой позиции перекрывает самый внешний конец приспособления для нанесения и во второй позиции освобождает этот внешний конец. Если устройство не используется, подвижный элемент может быть приведен во вторую позицию. Для использования устройства предусмотрена вторая позиция.

Подвижный элемент имеет предпочтительно еще одну функцию. В этом случае он выполнен в качестве элемента управления и связан с возможностью совместного поворота с приспособлением для нанесения вокруг его оси поворота.

При особенно предпочтительном варианте выполнения устройства подвижный элемент выполнен трубообразным и по крайней мере частично охватывает приспособление для нанесения.

Примеры выполнения изобретения поясняются далее с помощью чертежей, которые показывают следующее:

фиг.1 - вид в перспективе на устройство по изобретению,

фиг.2 - вид на фиг.1 с другой перспективы, фиг. 3а - вид в перспективе на приспособление для нанесения и элемента управления устройства по фиг.1 и 2, причем элемент управления перекрывает самый внешний конец приспособления для нанесения.

фиг.3b - вид в соответствии с фиг 3а в рабочем положении устройства, при котором самый внешний конец приспособления для нанесения выступает из элемента управления,

фиг.4 - детализированный вид в перспективе на приспособление для нанесения и элемента управления в частично смонтированном состоянии,

фиг.5а - устройство в виде в перспективе и в положении покоя,

фиг.5b - вид в соответствии с фиг.5а из другой перспективы,

фиг.6а - вид в перспективе на устройство во время его использования правой рукой пользователя, причем находящаяся на самом внешнем конце приспособления для

нанесения наносящая планка расположена под прямым углом к осям катушек,

фиг. 6b - вид в соответствие с фиг.6a, причем наносящая планка расположена параллельно осям катушек,

фиг.6с - вид соответственно фиг.6a, причем наносящая планка повернута на 180° относительно фиг.6a и устройство используется левой рукой.

На всех чертежах одинаковые цифровые обозначения позиций имеют одинаковое значение и поэтому поясняются только один раз.

Изображенное на фиг.1 и 2 устройство 1, элементы которого в этом примере выполнены из пластмассы, имеет корпус 33 с первой половиной 22, второй половиной 23, частично выступающим из корпуса приспособлением для нанесения 6, причем выступающая часть приспособления для нанесения 6 в смонтированном состоянии частично расположена внутри элемента управления 26.

Внутри обеих половин корпуса 22, 23 расположены питающая катушка 2 и намоточная катушка 3 для несущей ленты 5. На питающей катушке намотана еще не использованная несущая лента 5 и на намоточной катушке 3 - использованная несущая лента 5. Несущая лента 5 покрыта, например, пленкой для корректировки и, выходя от питающей катушки 2 из корпуса, оборачивается вокруг приспособления для нанесения 6, причем пленка 4 отдается на подложку 32 (фиг.6a до 6с) и после этого направляется снова в корпус к намоточной катушке 3.

Питающая катушка 2 состоит из кольцеобразного сердечника 13 с бортовой стенкой 12. Кольцеобразный сердечник 13 насажен на состоящую из эластично сгибаемых штифтов 17 втулку 16 и удерживается штифтами 17 фрикционным замыканием. Штифты 17 образуют часть шестерни 18, которая со своей втулкой 16 насажена с возможностью вращения на кольцо 20, которое от внутренней стенки первой половины корпуса 22 входит во внутренность корпуса 33 и соединено с первой половиной корпуса 22 за одно целое. Намоточная катушка 3 состоит также из кольцеобразного сердечника 15 с бортовой стенкой 14, которая в отличие от бортовой стенки 12 питающей катушки 2 выполнена в качестве шестерни 19. Сердечник 15 намоточной катушки 3 расположен с возможностью вращения на кольце 21, которое также за одно целое связано с первой половиной 22 корпуса и от ее внутренней стенки входит во внутренность корпуса 33.

В смонтированном состоянии шестерни 18, 19 расположены таким образом, что их зубья входят в зацепление. Если вследствие сматывания несущей ленты 5 с питающей катушки 2 вращается шестерня 18, тогда вращается также и намоточная катушка 3, так что использованная несущая лента 5 при соответствующем направлении ленты наматывается на намоточную катушку 3.

Во время пользования устройством диаметр намотки на питающую катушку 2 уменьшается и диаметр намотки на намоточную катушку 3 увеличивается. Для того чтобы несущая лента 5 оставалась всегда гладко натянутой без возникновения

слишком сильного натяжения, необходимо, чтобы соотношение числа оборотов питающей катушки 2 и намоточной катушки 3 было обратным соотношению диаметров обмотки. Для этой цели между катушками 2 и 3 размещена известная проскальзывающая муфта. Она состоит в настоящем примере выполнения из зажимного соединения между внутренней стенкой кольцеобразного сердечника 13 катушки и эластичных штифтов 17 втулки 16.

Приспособление для нанесения 5 выступает через отверстие 34 из корпуса 33 и состоит из плоского промежуточного элемента 7 с направляющей для ленты, которая заканчивается на наносящей планке 8 с острой кромкой. Промежуточный элемент 7 расположен внутри половины полого цилиндра 9 и жестко связан с ним. На внешней стороне половины полого цилиндра 9 расположены кольцевые выступы 10, которые в смонтированном состоянии устройства 1 входят в пазы 11 на внутренней стороне отверстия 34 и свободно подвижны относительно этих пазов 11. Таким образом, приспособление для нанесения пленки может поворачиваться по отношению к корпусу 33 вокруг оси поворота A-A (фиг.1 и 2). Ось A-A проходит в основном в направлении движения несущей ленты 8 и в зоне между питающей катушкой и наносящей планкой 8 и в зоне между наносящей планкой 8 и намоточной катушкой 3.

Движение поворачивания приспособления для нанесения 6 вокруг оси A-A в обоих направлениях ограничивается упорными элементами 39 (фиг.2 и 4) на внутренней стороне обеих половин 22, 23 корпуса и на размещенном на внешней стороне полого полуцилиндра 9, соответствующего упорному элементу 39 выступе 40 (фиг. 2, 3a и 3b). При этом угловое расстояние между обоими упорными элементами 39 выбрано настолько большим, что угол поворота приспособления для нанесения 6 может составлять более 90°. В представленном примере выполнения упорные элементы 39 лежат диаметрально друг против друга, так что приспособление для нанесения 6 может поворачиваться даже на угол в 180° и покрывающая несущую ленту 5 пленка 4 может переноситься на подложку 32 в противоположных направлениях.

В рамках настоящего изобретения предусмотрено то, что приспособление для нанесения 6 расположено внутри отверстия 34 корпуса 33 с возможностью свободного вращения. Наносящая планка 8 приспособления нанесения 6 самостоятельно подгоняется под положение подложки 32. Однако имеется возможность таким образом зажимать приспособление для нанесения 6 в отверстии 34, что при вращении приспособления 6 относительно корпуса 33 должны преодолеваются фрикционные усилия.

Для этой цели преимущественным является такое выполнение, при котором предусматривается взаимодействующий с приспособлением для нанесения 6 элемент управления 26. Элемент управления 26 на одном своем конце имеет полый полуцилиндр 27, который вместе с полым полуцилиндром 9 приспособления для нанесения 6 в собранной состоянии образует полный цилиндр, и таким образом создается приводное соединение

между элементом управления 26 и приспособлением для нанесения 6, как это, в частности, вытекает из фиг.3а и 3b. Элемент управления 26 является полым и имеет на другой стороне отверстие 28, через которое в собранном состоянии может выступать наносящая планка 8 приспособления для нанесения 6. С помощью выполненного на внешней стороне кольцеобразного, снабженного ребрами штифтового узла 29 элемент управления 26 и вместе с этим приспособление для нанесения 6 можно поворачивать простым образом в желаемое положение.

Полый полуцилиндр 27 элемента управления 26 на своей проходящей аксиально поверхности сечения 41 имеет выемки 42, в которые в собранном состоянии входят односторонне скошенные выступы 43, которые выступают из проходящих аксиально поверхностей сечения 44 полуцилиндра 9 приспособления для нанесения 6. Поверхности сечения 41 элемента управления 26 имеют скошенные концы, так что элемент управления 26 может легко перемещаться в отверстие 34 корпуса 33, причем скошенные концы поверхностей сечения 41 скользят по скошенным выступам 43 приспособления нанесения 6 до тех пор, пока выступы 43 не входят в выемки 42. Так как выемки 42 в аксиальном направлении длиннее, чем выступы 43, элемент управления 26 имеет возможность аксиального перемещения относительно приспособления для нанесения 6. Поэтому элемент управления 26 может перемещаться из рабочего положения, в котором он вводится в корпус 33 (фиг. 3b и 4), и наносящая планка 8 приспособления для нанесения 6 выступает из отверстия 28 аксиально в направлении стрелки 38 (фиг.3b) наружу в положение покоя (фиг. 3а, 5а и 5b), в котором наносящая планка 8 находится полностью внутри элемента управления 26. В этом положении элемент управления 26 служит в качестве защитного колпачка для наносящей планки 8 приспособления для нанесения 6, если устройство не используется. Благодаря этому предотвращается то, что клейкая и корректировочная пленка ненамеренно переносится с несущей ленты 5 на нежелательную подложку, например на одежду пользователя.

Ниже поясняется монтаж устройства. Для этого питающая катушка 2 насаживается на шестерню 18 и плотно зажимается втулкой 16. Несущая лента 5 направляется вокруг приспособления для нанесения 6. Питающая катушка 2 вместе с шестерней 18 и намоточной катушкой 3 насаживаются на свои образующие оси вращения кольца 20, 21 внутри первой половины 22 корпуса и приспособление для нанесения 6 вкладывается в отверстие 34. При этом несущая лента 5 между точкой намотки питающей катушки 2 и промежуточным элементом 7 приспособления для нанесения 6 является свободнонесущей, в то время как несущая лента 5 между приспособлением для нанесения 6 и намоточной катушкой 3 направляется лентонаправляющим штифтом 35. Снабженная выступающими штифтами 24 на внутренней стороне вторая половина 23 корпуса насаживается на первую половину 22

и зажимается за счет того, что штифты 24 вставляются в соответствующие отверстия 25 и прочно зажимаются. После этого элемент управления 26 вдвигается через приспособление для нанесения 26 в отверстие 34 корпуса 33.

Обе половины 22, 23 корпуса имеют каждая выемку 31 для пальца 36 пользователя (левши или нелевши). Вторая половина корпуса 23 имеет дополнительно сквозное отверстие 30, через которое пользователь может распознать, какое количество снабженной пленкой несущей ленты 5 еще имеется на питающей катушке 2.

Точка, в которой несущая лента 5 сматывается с питающей катушки (точка сматывания), находится в основном на одной линии с осью поворота А-А приспособления для нанесения 6. Между питающей катушкой 2 и приспособлением для нанесения 6 согласно изобретению нет направляющего ленту элемента, так что приспособление для нанесения 6 может поворачиваться на большой угол поворота. В представленном примере выполнения приспособление для нанесения 6 может без затруднений поворачиваться приблизительно на 180 °, так что устройство 1 может использоваться в двух противоположных направлениях, а именно направо (фиг. 6а) и налево (фиг.6с) и поэтому пригодно как для левши, так и для нелевши. Устройство 1, кроме того, может использоваться в любой из находящихся между этими положениями позиции, как это показано, например, на фиг. 6b.

В представленном примере выполнения несущая лента 5 покрыта корректировочным слоем 4, которым можно покрывать написанные от руки или напечатанные письменные знаки 37.

Опасность того, что нанесенная на нетугую натянутую несущую ленту 5 пленка 4 трется о расположенные внутри корпуса 33 части и таким образом повреждается, в этом примере выполнения предотвращается за счет того, что, с одной стороны, питающая катушка 2 размещена очень близко к приспособлению для нанесения 6 и, с другой стороны, несущая лента 5 намотана на питающую катушку 2 таким образом, что пленка 5 направлена к сердечнику 13 питающей катушки 2.

Изобретение не ограничивается этим примером выполнения. В рамках изобретения обе катушки 2, 3 и приспособление для нанесения 6 могут быть выполнены как части вложенной в корпус 33 сменной кассеты. В этом случае шестерни 18, 19 могут быть жестко расположены в одной из половин корпуса 33. Кроме того, обе катушки 2, 3 могут быть расположены не друг за другом, как в примере выполнения, а рядом друг с другом.

Формула изобретения:

1. Устройство 1 для переноса пленки 4 с несущей ленты 5 на подложку 32, содержащее корпус 33, в котором размещены питающая катушка 2 для покрытой пленкой несущей ленты 5, намоточная катушка 3 для приема отделенной от пленки несущей ленты 5 и направляющее несущую ленту 5 приспособление для нанесения 6, причем приспособление для нанесения 6 своим направляющим несущую ленту концом 8 выступает из корпуса 33 и выполнено с возможностью поворота вокруг продольного

направления выведенной из корпуса 33 несущей ленты 5, при этом питающая катушка 2 и намоточная катушка 3 расположены друг за другом, отличающееся тем, что питающая катушка расположена ближе к приспособлению для нанесения 6, чем намоточная катушка 3, точка смотки несущей ленты 5 с питающей катушки 2 лежит на оси поворота А-А приспособления для нанесения 6 и несущая лента проходит от питающей катушки к приспособлению нанесения в качестве свободнонесущей.

2. Устройство по предыдущему пункту, отличающееся тем, что обе катушки 2, 3 и приспособление для нанесения 6 лежат в основном на одной линии и питающая катушка 2 расположена между намоточной катушкой 3 и приспособлением для нанесения 6.

3. Устройство по п. 2 или 3, отличающееся тем, что пленка 4 нанесена на внутреннюю сторону намотанной на намоточную катушку несущей ленты 5 и обе катушки 2, 3 имеют вращение в противоположных направлениях.

4. Устройство по п. 2 или 3, отличающееся тем, что обе катушки имеют в рабочем положении вращение в одном направлении.

5. Устройство по одному из предыдущих пунктов, отличающееся тем, что для каждой катушки 2, 3 предусмотрена шестерня 18, 19, при этом шестерни 18, 19 для приводного соединения катушек сцеплены друг с другом и расположены внутри корпуса 33, причем

предусмотрена вкладываемая в корпус сменная кассета, содержащая обе катушки 2, 3 и приспособление для нанесения 6.

5 6. Устройство по одному из предыдущих пунктов, отличающееся тем, что приспособление для нанесения 6 имеет по крайней мере один взаимодействующий с соответствующим упорным элементом 30 упорный элемент 40 для ограничения угла поворота.

10 7. Устройство по предыдущему пункту, отличающееся тем, что угол поворота ограничен значением по крайней мере в 90°, в частности, 135° и предпочтительно 180°.

15 8. Устройство по одному из предыдущих пунктов, отличающееся тем, что предусмотрен перемещаемый в по крайней мере две позиции элемент 26, который в первой позиции перекрывает внешний конец приспособления для нанесения 6 и во второй позиции освобождает этот внешний конец.

20 9. Устройство по предыдущему пункту, отличающееся тем, что подвижный элемент 26 выполнен в качестве элемента управления и связан с возможностью поворота с приспособлением для нанесения 6 для его поворота вокруг оси А-А.

25 10. Устройство по п. 10 или 11, отличающееся тем, что подвижный элемент 26 выполнен трубчатым и по крайней мере частично охватывает приспособление для нанесения 6.

30

35

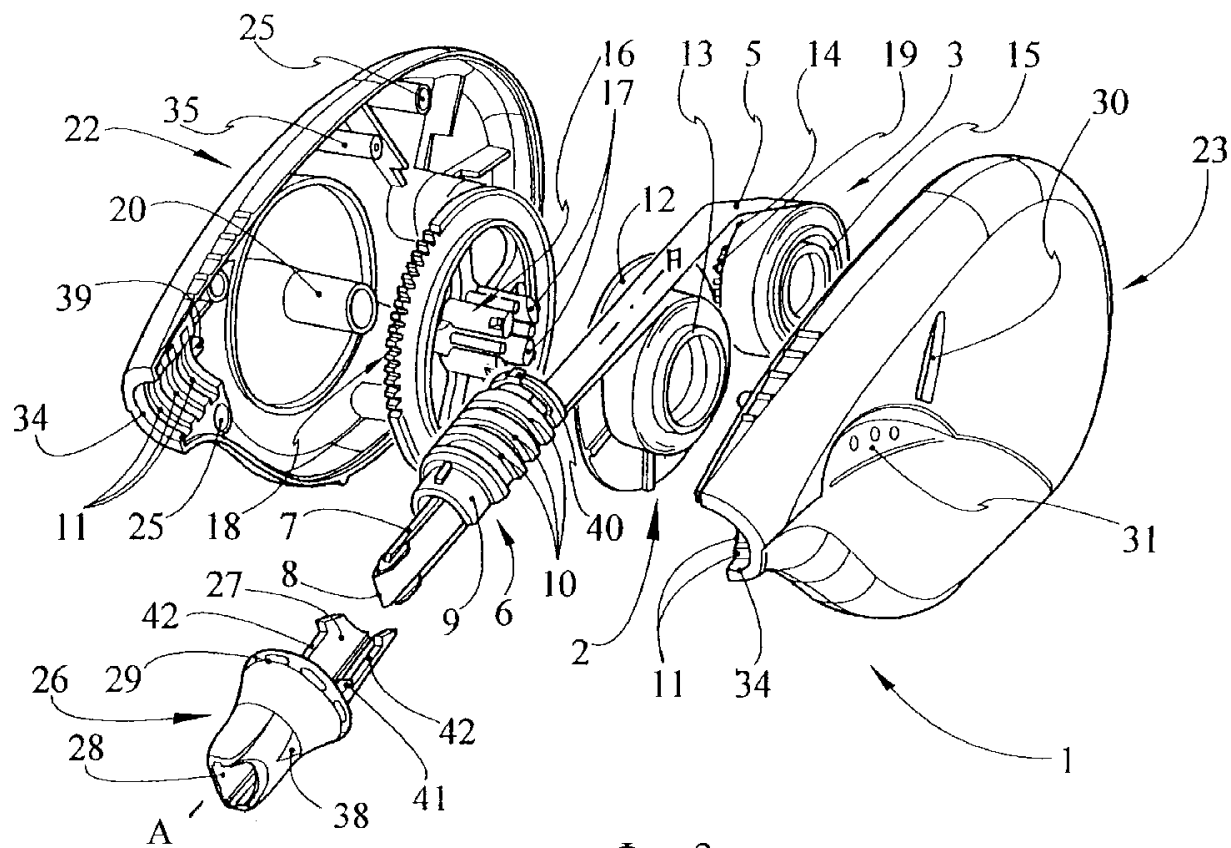
40

45

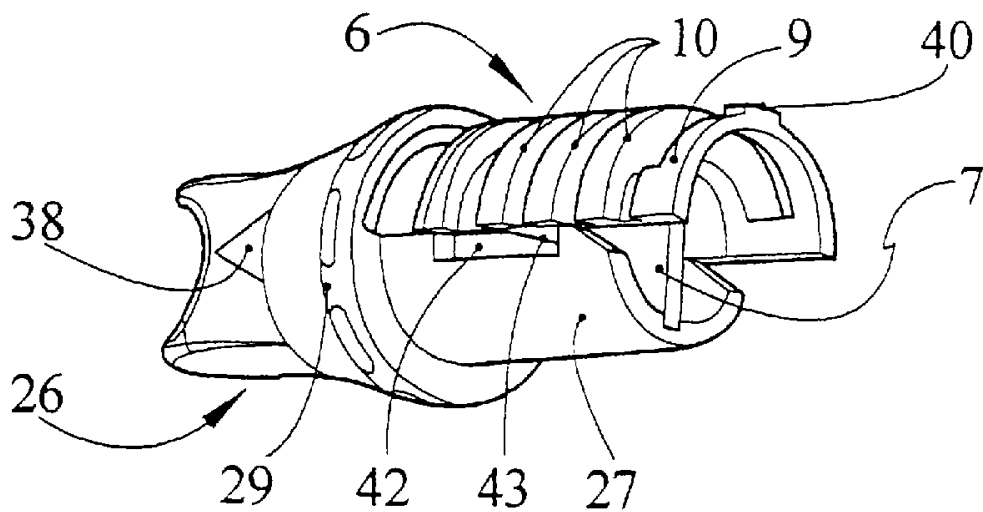
50

55

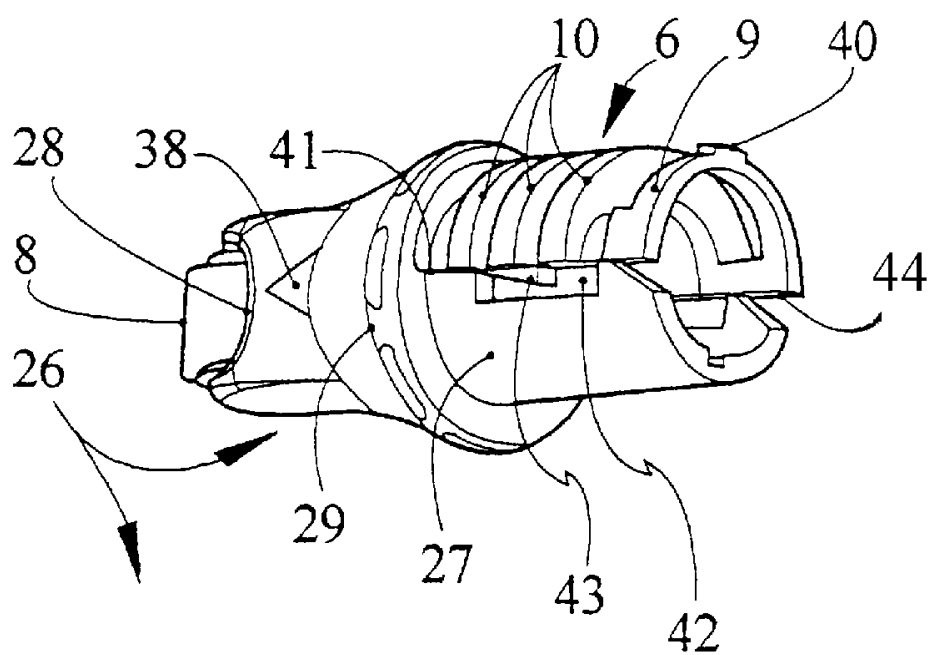
60



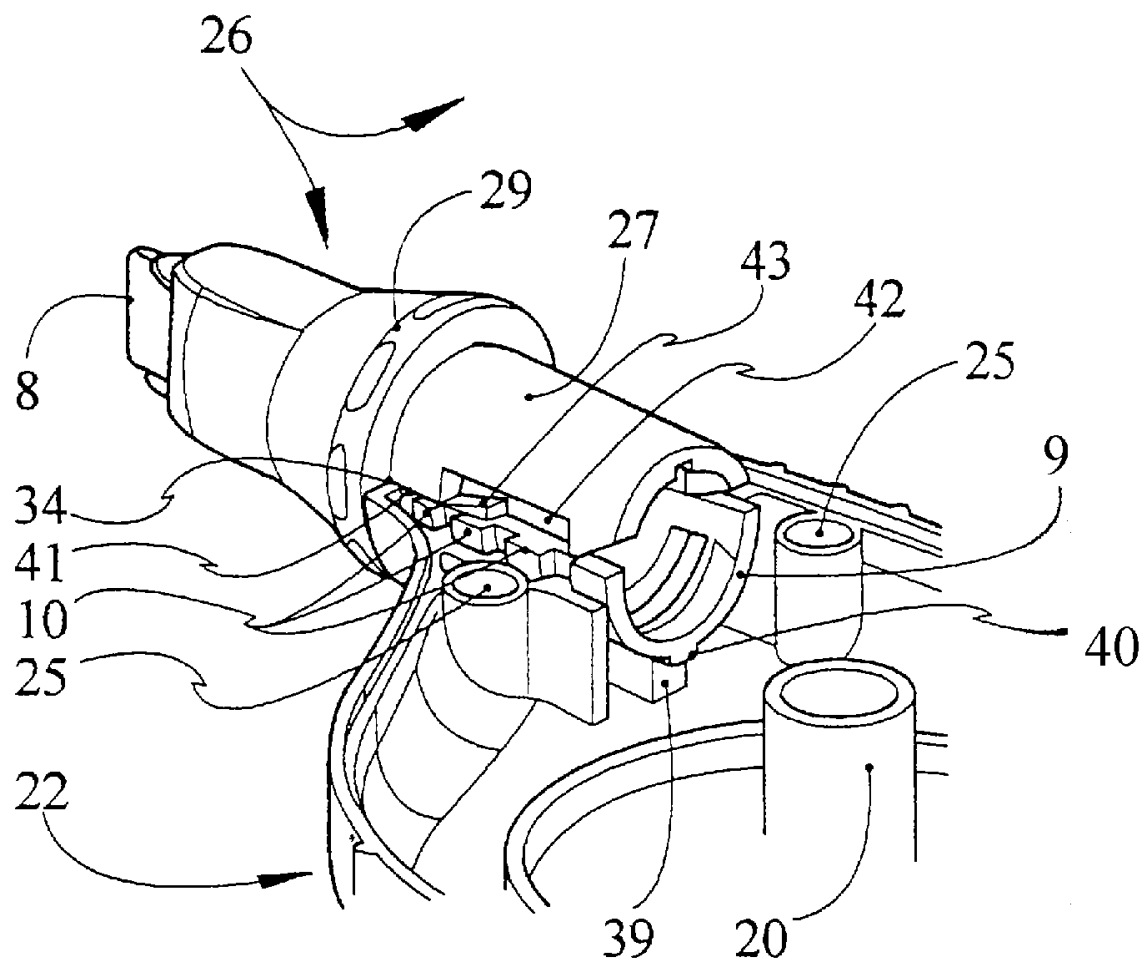
Фиг. 2



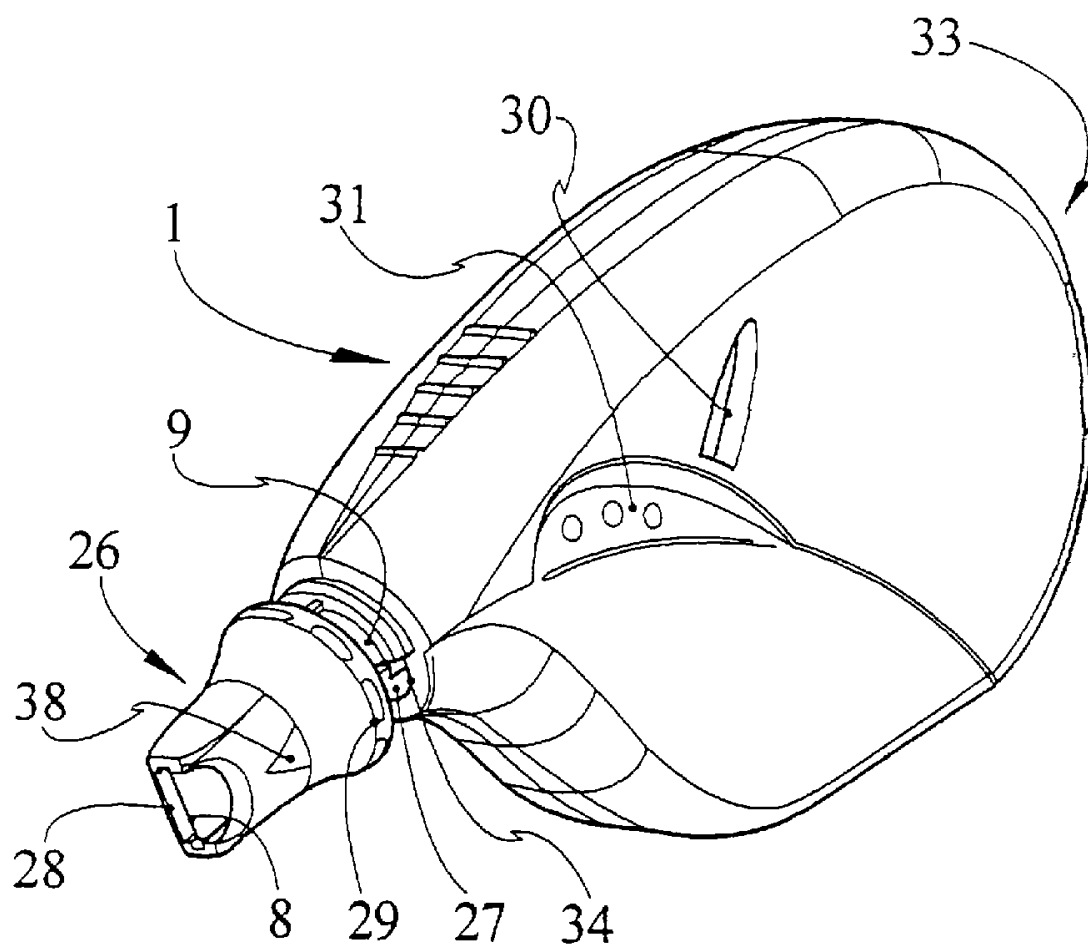
Фиг. 3а



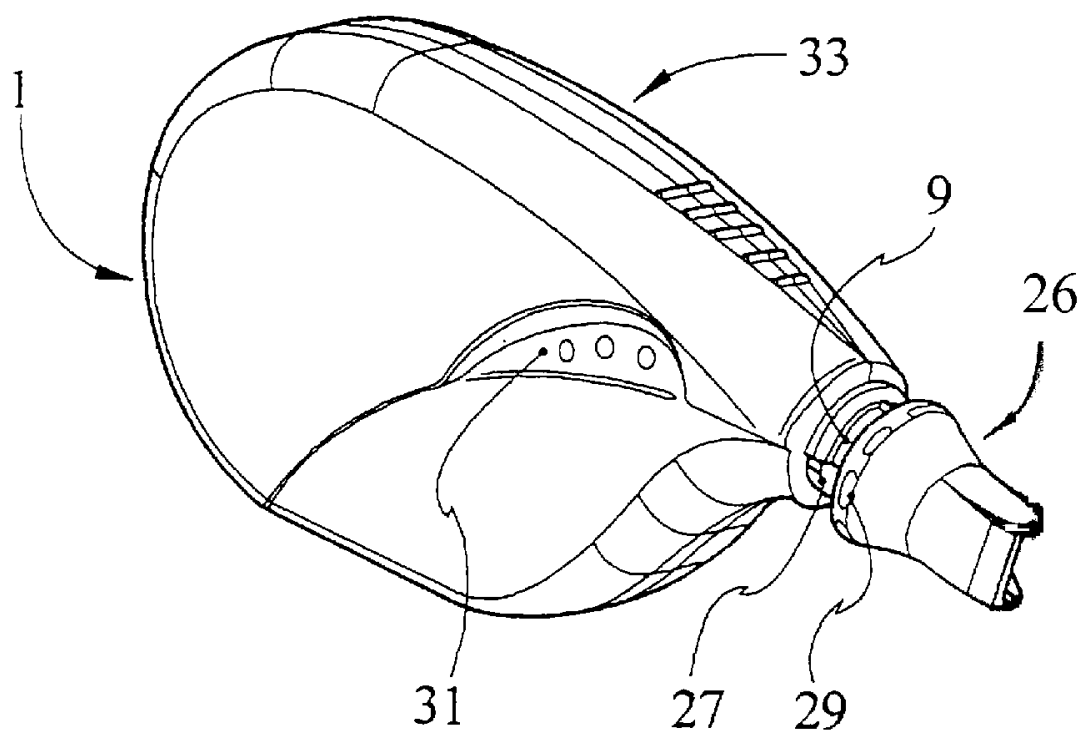
Фиг. 3б



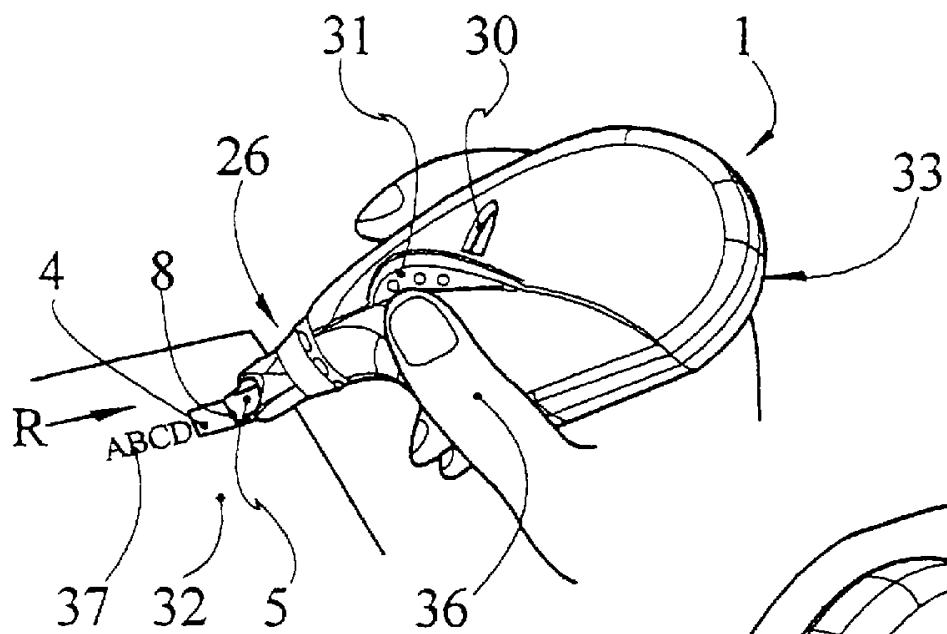
Фиг. 4



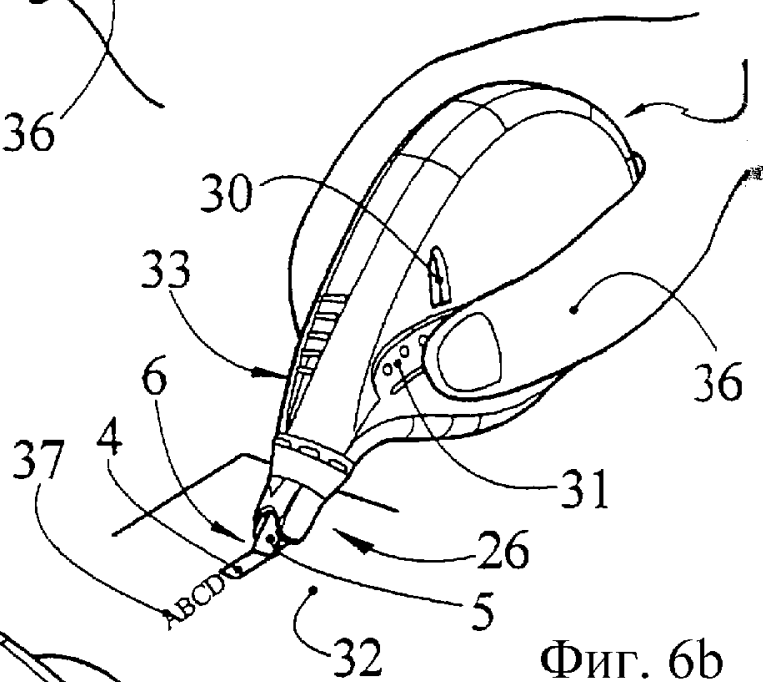
Фиг. 5а



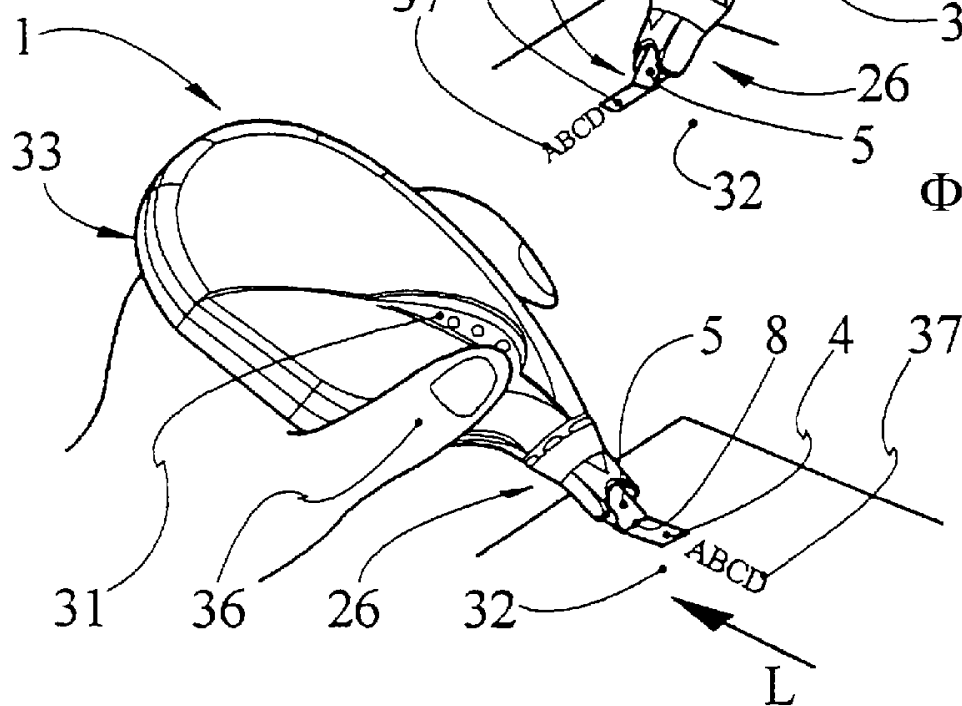
Фиг. 5b



Фиг. 6а



Фиг. 6b



Фиг. 6с